



*better AIRFLOW by DESIGN™*

# *Installation & Maintenance*

*Instalación y Mantenimiento  
Installation et Entretien*



## *AXC Bathroom Ventilation Kit*

*Kit de ventilación de baño  
Trousse de ventilateur pour salle de bain*

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.  
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIAS FUTURAS.  
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**NOTICE** AXC in-line duct fans are not explosion proof and should not be used when a potentially explosive situation exists. Do not use where temperatures will exceed 140 F/60 C.

1. Ensure that the electrical service to the fan is locked in the "OFF" position. Do not re-establish power supply until fan and activation device are completely installed.
2. AXC fans are not suitable for outdoor use.
3. This unit has rotating parts! Safety precautions must be exercised during installation, operation and maintenance. Turn impeller by hand to make sure it rotates freely.
4. For general ventilation use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
5. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons — observe the following:
  - a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the factory.
  - b. A qualified person(s) must perform installation work and electrical wiring in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
  - c. The combustion airflow needed for safe operation of fuel burning equipment may be affected by this unit's operation. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards as published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society of Heating, Refrigeration, and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and local code authorities.
  - d. When cutting or drilling into walls or ceilings, take care not to damage electrical wires or other hidden utilities.
  - e. Ducted fans must always be vented to the outdoors when used to exhaust moist/humid air.
6. Check voltage at the fan to see that it corresponds to the motor nameplate.

## CONTROLS

AXC fans are suitable for use with a standard on/off switch. Continental Fan also offers the following:

<u>Part #</u>	<u>Description</u>
DT60	Digital Timer 10 – 20 – 30 – 60 Minutes
CT100V	Spring Wound Timer 0 – 1 Hour
DHS120V	Dehumidistat
VSC3	Variable Speed Control – 3 amp – 3 Wire
PLS120V	ON/OFF Switch w/Pilot Light

## BACKDRAFT DAMPER

A spring operated backdraft damper (optional) is recommended to prevent the entry of cold air into a bathroom through the exhaust duct. It should be installed just above the grille collar, and may be mounted at any angle provided the damper blades are allowed to swing freely in the airflow direction.

## FAN INSTALLATION

**⚠ WARNING** Disconnect and lock out power supply before performing any installation work. Working on or near energized equipment could result in death or serious injury.

### STEP 1. FAN LOCATION

For optimum performance, the AXC in-line duct fan should be mounted near the termination of the duct, close to an outside vent. Allow sufficient access to the fan for recommended maintenance.

### STEP 2. INSTALL FAN

Attach mounting brackets to the fan housing (Figure 1a or Figure 1b). Please note the airflow direction arrow located on the box cover. Secure the fan to a support at the selected location. The fan may be mounted in any position; however, vertical orientation is recommended to reduce condensation build-up in the fan. The terminal box should be positioned for easy access.

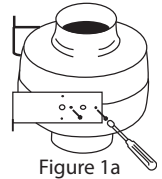


Figure 1a

### STEP 3. EXHAUST GRILLE LOCATION

Select a location that will facilitate the rapid collection and dissipation of bathroom air. For larger bathrooms, it is recommended that two exhaust grilles be installed: one near the shower, and the other above the toilet. If two grilles are used, both exhaust ducts should be directed to a Y-fitting (included in all DX Kits), resulting in a single duct run to the fan.

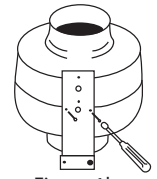


Figure 1b

**NOTE:** It is recommended the fan run for 15-20 minutes after a shower to remove excess humidity, and minimize mold and moisture damage.

### STEP 4. INSTALL EXHAUST GRILLE

Place the exhaust grille collar(s) in the selected location and trace around the inside of the collar. Cut a circular hole along the traced outline. Mount the collar flange flush with the ceiling and secure by screwing from the front and sliding collar clamp over the rear of the collar. Once the collar is securely mounted, snap the grille into place. Using an adjustable grille, (capable of 100% shut off), allows for airflow to be regulated as desired.

### STEP 5. CONNECT DUCT

Rigid duct is recommended to optimize fan performance. If using flex duct, it should be stretched as smooth as possible. Connect duct to the inlet and outlet ends of the fan housing by means of mounting clamps or duct tape, and seal to prevent air leakage and loss of fan performance. Secure duct to collar by means of the plastic clamp supplied with the collar. Alternately, metal gear clamps or duct/foil tape may be used.

**NOTE:** For duct runs in unheated spaces, insulated duct is recommended to reduce the effects of condensation. To minimize condensation at the exhaust grille, the duct should run horizontally before connecting to the grille collar.

### STEP 6. CONNECT WIRING

Refer to wiring diagram on page 4. Reattach all electrical box covers before applying power.

## TROUBLESHOOTING

**⚠ WARNING** Only qualified personnel should work on electrical equipment. Working on or near energized equipment could result in death or serious injury.

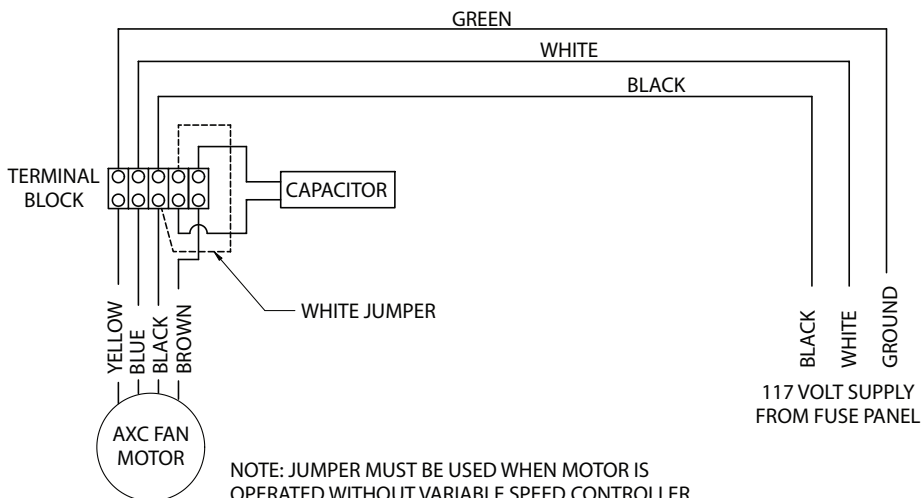
1. If the fan fails to start, consult wiring diagram to ensure proper connection.
2. Check the incoming supply for proper voltage.
3. Ensure that the electrical service to the fan is locked in the "OFF" position.
4. Use a meter to test for continuity across the fan motor leads.
5. If the motor leads show continuity, rewire the fan.
6. Turn on the electrical supply and restart.
7. If fan fails to start, please contact factory.

## RECOMMENDED MAINTENANCE

**⚠ WARNING** Disconnect and lock out power supply before performing any maintenance. Working on or near energized equipment could result in death or serious injury.

1. Fan bearings are sealed. No additional lubrication is necessary.
2. Periodic inspection, based upon usage, should be performed to ensure that the fan impeller is not obstructed. The fan should be inspected a minimum of every six (6) months.
3. Excessive fan noise or vibration may indicate an obstructed impeller.
4. To inspect and clean impeller:
  - a) Remove the duct from the fan inlet and remove any obstruction from the impeller.
  - b) Reconnect the duct to the fan.
  - c) Turn power supply on.

## WIRING DIAGRAM



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**¡AVISO!** Los ventiladores AXC no están hechos a prueba de explosiones, y no deben usarse en situaciones donde haya riesgo de explosión. No utilizar en lugares donde las temperaturas excedan 140 F (60 C).

1. Asegúrese que el suministro eléctrico del ventilador esté bloqueado en la posición "OFF". No restablezca el suministro de energía hasta que el ventilador y el dispositivo de activación estén completamente instalados.
2. Los ventiladores AXC no son apropiados para uso exterior.
3. ¡Esta unidad tiene partes giratorias! Se deben tomar precauciones de seguridad durante la instalación, la operación, y el mantenimiento. Gire el propulsor manualmente para asegurarse de que gire libremente.
4. Únicamente para usos de ventilación general. No lo utilice para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.
5. Tome en cuenta lo siguiente para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o lesiones a personas:
  - a. Utilice esta unidad solo de la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, contacte al fabricante.
  - b. Sólo personas calificadas deben realizar los trabajos de instalación y cableado eléctrico, siguiendo todos los códigos y normas aplicables, incluyendo los de construcción a prueba de incendios.
  - c. El funcionamiento de esta unidad puede afectar el flujo de aire de combustión que se necesita para la operación segura de equipo que queme combustible. Siga las normas del fabricante y los estándares de seguridad para equipo de calefacción, según lo establecen la Asociación Estadounidense de Protección Contra Incendios (NFPA), la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y las agencias normativas locales.
  - d. Al cortar o taladrar paredes o techos, tenga cuidado de no dañar los cables eléctricos u otros servicios ocultos.
  - e. Los ventiladores con ductos siempre deben tener salida al exterior cuando se usan para extraer aire húmedo.
6. Revise el voltaje del ventilador para ver si corresponde con el de la placa del motor.

## CONTROLES

Los Ventiladores AXC se pueden usar con un interruptor de apagado/encendido estándar. Continental Fan también ofrece lo siguiente:

Número de la parte	Descripción
DT60	Temporizador digital 10 – 20 – 30 – 60 Minutos
CT100V	Temporizador de cuerda 0 – 1 Hora
DHS120V	Controlador de humedad
VSC3	Control de Velocidad Variable – 3 amp – 3 Cables
PLS120V	Interruptor de Encendido/Apagado con Luz Piloto

## COMPUERTA DE CONTRACORRIENTE

Se recomienda de manera opcional usar una compuerta de contracorriente para evitar la entrada de aire frío a un baño a través del ducto de extracción. Se debe instalar justo arriba del cuello de la rejilla, y puede montarse en cualquier ángulo, siempre y cuando las cuchillas de la compuerta puedan oscilar libremente en dirección del flujo de aire.

## INSTALACIÓN DEL VENTILADOR

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte y apague el suministro de energía antes de realizar cualquier trabajo de instalación. Trabajar en o cerca de equipos energizados puede causar la muerte o lesiones graves.

### PASO 1. UBICACIÓN DEL VENTILADOR

Para un funcionamiento óptimo, el ventilador de ducto en línea AXC se debe montar cerca del extremo final del ducto, cerca de una ventila exterior. Deje suficiente espacio de acceso al ventilador para poder hacer el mantenimiento recomendado.

### PASO 2. INSTALAR VENTILADOR

Fije los soportes de montaje a la carcasa del ventilador (Fig. 1a, o Fig. 1b). Por favor tenga en cuenta la flecha de dirección del flujo de aire que está en la cubierta de la caja. Asegure el ventilador a un soporte en la ubicación elegida. El ventilador puede montarse en cualquier posición; sin embargo, se recomienda la orientación vertical para reducir la acumulación de condensación en el ventilador. La caja de terminales debe estar posicionada para un acceso fácil.

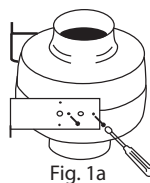


Fig. 1a

### PASO 3. UBICACIÓN DE LA REJILLA DE ESCAPE

Elija una ubicación que facilite la captación y disipación rápida del aire del baño. Para los baños más grandes, se recomienda que se instalen dos rejillas de escape: Una cerca de la regadera, y la otra arriba del inodoro. Si se utilizan dos rejillas, ambos conductos de escape deben conectarse a una pieza Y (incluida en todos los equipos DX), para que sólo un tramo de ducto llegue al ventilador.

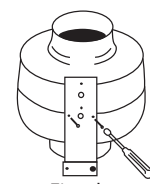


Fig. 1b

**NOTA:** Se recomienda que el ventilador funcione durante 15 a 20 minutos después de la ducha para eliminar el exceso de humedad, y para minimizar el daño por moho y humedad.

### PASO 4. INSTALAR LA REJILLA DE ESCAPE

Coloque el(los) cuello(s) de la rejilla de escape en la ubicación elegida, y trace alrededor del interior del cuello. Corte un orificio circular a lo largo del contorno trazado. Monte la brida del cuello al ras del techo, y asegúrelo atornillándolo desde la parte delantera, y deslizando la abrazadera del cuello sobre la parte posterior del cuello. Una vez que el cuello esté montado firmemente, coloque a presión la rejilla en su lugar. El uso de una rejilla ajustable (que se pueda cerrar completamente) permite regular el flujo de aire como desee.

### PASO 5. CONECTAR DUCTO

Se recomienda usar un ducto rígido para optimizar el funcionamiento del ventilador. Si utiliza un ducto flexible, debe de estar lo más estirado y recto posible. Conecte el ducto a los extremos de entrada y salida de la carcasa del ventilador mediante abrazaderas de montaje o cinta de ducto (cinta plateada), y séllelo para evitar fugas de aire y pérdida de rendimiento del ventilador. Asegure la cinta al cuello utilizando la abrazadera plástica que viene con el cuello. También se pueden usar abrazaderas metálicas o cintas para ductos/metálicas como alternativas.

**NOTA:** Para los tramos de ductos en espacios sin calefacción, se recomienda usar ductos con aislamiento para reducir los efectos de la condensación. Para minimizar la condensación en la rejilla del escape, el ducto debe correr horizontalmente antes de conectarse al cuello de la rejilla.

### PASO 6. CONECTAR EL CABLEADO

Consulte el diagrama de cableado de la página 7. Vuelva a colocar todas las cubiertas de las cajas eléctricas antes de encender.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Solo personal calificado debe trabajar con equipo eléctrico. Trabajar en o cerca de equipo energizado podría causar la muerte o lesiones graves.

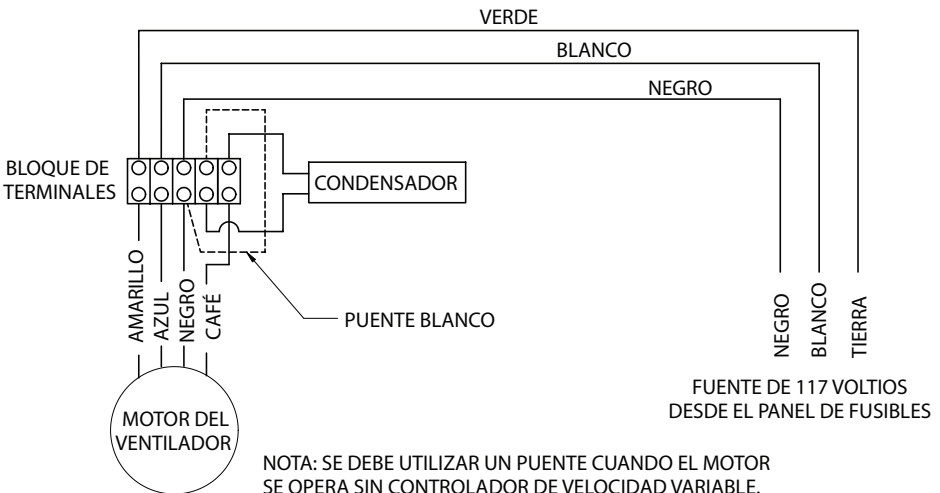
1. Si el ventilador no se enciende, consulte el diagrama de cableado para asegurarse de que está conectado correctamente.
2. Revise que la electricidad entrante tenga el voltaje apropiado.
3. Asegúrese que el servicio eléctrico al ventilador esté bloqueado en la posición de apagado (OFF).
4. Use un medidor para probar el flujo de corriente a través de las conexiones del motor del ventilador.
5. Si los cables al motor muestran continuidad, revise el cableado.
6. Active el suministro eléctrico y vuelva a encender.
7. Si el ventilador no enciende, por favor contacte al fabricante.

## MANTENIMIENTO RECOMENDADO

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Desconecte y bloquee el suministro de energía antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento. Trabajar en o cerca de equipo energizado puede causar la muerte o lesiones serias.

1. Los rodamientos del ventilador están sellados. No se requiere lubricación adicional.
2. Se debe hacer una inspección periódica, dependiendo del uso, para asegurar que el propulsor del ventilador no esté obstruido. Se debe inspeccionar el ventilador al menos cada seis (6) meses.
3. El ruido o vibración excesiva del ventilador puede indicar que el propulsor está obstruido.
4. Para inspeccionar y limpiar el propulsor:
  - a) Desconecte el ducto de la entrada del ventilador y elimine cualquier obstrucción del propulsor.
  - b) Vuelva a conectar el ducto al ventilador.
  - c) Encienda el suministro de energía.

## DIAGRAMA DE CABLEADO



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### AVIS !

Les ventilateurs AXC ne sont pas à l'épreuve de l'explosion et ne doivent pas être utilisés dans des circonstances pouvant générer un risque de déflagration. Ne pas utiliser dans des circonstances où la température est supérieure à 60 C / 140 F.

1. Vérifiez que le bouton d'alimentation électrique du ventilateur est en position « ARRÊT ». Ne rebranchez pas l'alimentation électrique avant que le ventilateur et le dispositif d'activation ne soient entièrement installés.
2. Les ventilateurs AXC ne sont pas adaptés à un usage extérieur.
3. Cet appareil contient des pièces rotatives ! Il est nécessaire de respecter certaines mesures de sécurité durant l'installation, l'usage et l'entretien de l'appareil. Faites tourner la turbine du ventilateur à la main afin de vous assurer que rien ne l'entrave.
4. Cet appareil est exclusivement adapté à un usage de ventilation. Ne pas utiliser dans le but de ventiler des produits et vapeurs toxiques ou explosifs.
5. Respectez les instructions suivantes afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures :
  - a. Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez l'usine du fabricant.
  - b. L'installation ainsi que le raccordement électrique de l'appareil devront être réalisés par un professionnel qualifié, conformément aux codes et normes applicables, y compris les normes de constructions à indice de résistance au feu.
  - c. Il est possible que l'usage de cet appareil altère le débit d'air nécessaire au bon fonctionnement des appareils à combustion. Respectez les instructions et consignes de sécurité publiées par l'Association Nationale de Protection des Incendies (NFPA) et l'Association Américaine des Techniciens de Chauffage, Refroidissement et Climatisation (ASHRAE), ainsi que les normes établies par les autorités locales.
  - d. Au moment de découper ou perforer un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager de câbles électriques ou de conduits pouvant y être dissimulés.
  - e. Les ventilateurs à conduits d'aération doivent toujours être raccordés à une sortie extérieure durant leur usage afin de permettre l'évacuation de l'air humide.
6. Vérifiez que le voltage auquel le ventilateur est raccordé correspond à celui indiqué sur la plaque d'identification du moteur.

## COMMANDES DE REGULATION

Les ventilateurs AXC sont adaptés à l'usage d'un interrupteur Marche/Arrêt standard. Les ventilateurs de la ligne Continental présentent également les fonctions suivantes :

<u>Pièce</u>	<u>Description</u>
DT60	Minuterie digitale de 10, 20, 30 et 60 minutes
CT100V	Minuterie à ressort de 0 à 1 heure
DHS120V	Détecteur d'humidité
VSC3	Bouton de changement de vitesse – fusible de 3 Ampères – câble de 3 Ampères
PLS120V	Interrupteur MARCHE/ARRÊT avec voyant lumineux



## CLAPET ANTI-RETOUR

L'usage d'un clapet anti-retour muni d'un système à ressort (optionnel) est recommandé afin d'éviter toute entrée d'air froid dans une salle de bain au travers du conduit d'aération. Ce clapet devra être installé juste au-dessus du joint de la grille d'aération et pourra être fixé à n'importe quel angle d'inclinaison, tant que les pales du clapet bougent librement dans le sens de la sortie d'air.

## INSTALLATION DU VENTILATEUR

**⚠ AVERTISSEMENT** Avant de commencer toute installation, coupez et verrouillez le système d'alimentation électrique. Une manipulation à proximité d'un appareil électrique alimenté pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### ETAPE N°1. POSITIONNEMENT DU VENTILATEUR

Pour une performance optimale, le ventilateurs de gaine en AXC devrait être fixé à proximité de l'embouchure de sortie du conduit ainsi que d'un clapet extérieur. Laissez le ventilateur facilement accessible afin de pouvoir en réaliser l'entretien recommandé.

### ETAPE N°2. INSTALLER LE VENTILATEUR

Fixez les supports de montage au réceptacle du ventilateur (Schéma 1a ou Schéma 1b). Prenez note de la position de la flèche indiquant le sens de l'écoulement d'air ; cette dernière se trouve sur le couvercle du boîtier. Fixer le ventilateur à une structure permanente à l'endroit désiré. Le ventilateur peut être fixé dans n'importe quelle position, bien qu'une position verticale soit recommandée afin de limiter une accumulation de condensation à l'intérieur de l'appareil. Le boîtier du terminal doit être positionné de manière à pouvoir y accéder aisément.

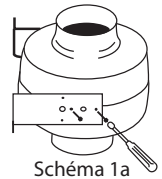


Schéma 1a

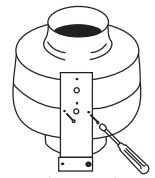


Schéma 1b

### ETAPE N°3. POSITIONNEMENT DE LA GRILLE D'AERATION

Choisissez un emplacement facilitant l'amasement puis la ventilation rapide de l'air de la salle de bain. Dans le cas d'une grande salle de bains, il est recommandé d'installer deux grilles : une grille à proximité de la douche et une seconde au-dessus des toilettes. Lorsque deux grilles sont installées, les deux conduits d'aération devront être raccordés et positionnés en forme de Y (inclus dans tous les kits de modèle DX) de manière à ne former qu'un seul conduit rattaché au ventilateur.

**NOTE:** Il est recommandé de laisser le ventilateur allumé durant 15 à 20 minutes après une douche, afin de pouvoir évacuer l'excès d'air humide et limiter le risque de dégâts d'humidité et de moisissure.

### ETAPE N°4. INSTALLATION DE LA GRILLE D'AERATION

Placez la ou les collerettes de la grille d'aération à l'emplacement souhaité et tracez une ligne le long de la partie interne de la collerette. Découpez un trou circulaire autour de la ligne tracée. Fixer les supports coulissants de la collerette au plafond et serrez l'ensemble en vissant depuis la partie frontale et en glissant l'attache de la collerette par-dessus sa partie arrière. Une fois la collerette fixée et stable, encastrez-y la grille. L'utilisation d'une grille ajustable (capable d'une fermeture à 100%) permet de réguler parfaitement le débit d'air de la manière souhaitée.

## INSTALLATION DU VENTILATEUR

### ETAPE N°5. RACCORDEMENT DU CONDUIT

L'usage d'un conduit rigide est recommandé afin de garantir un fonctionnement optimal du ventilateur. Dans le cas d'un conduit flexible, ce dernier devrait être le plus lisse possible. Raccordez le conduit aux embouchures d'entrée et de sortie du réceptacle du ventilateur à l'aide de serre-joints ou de ruban adhésif, en prenant soin de bien sceller les jointures afin d'éviter toute fuite d'air, ce qui pourrait empêcher le bon fonctionnement de l'appareil. Assurez-vous que le conduit est maintenu en place au niveau du joint à l'aide des attaches en plastique fournies avec ce dernier. Comme solution alternative, il est possible d'utiliser des attaches en métal, de la bande-adhésive ou du ruban adhésif en aluminium.

**NOTE:** Dans le cas de conduits placés dans des zones non-chauffés, l'usage d'un conduit à isolation thermique est recommandé afin de limiter les effets de condensation. De même, afin de limiter la condensation au niveau de la grille d'aération, le conduit devra être placé en position horizontale avant d'être raccordé à la colerette de la grille.

### ETAPE N°6. RACCORDEMENT DES FILS ELECTRIQUES

Référez-vous au diagramme de raccordement des fils électriques de la page 11. Remplacez tous les couvercles sur leurs boîtiers électriques respectifs avant d'allumer le courant.

## DEPANNAGE

**⚠ AVERTISSEMENT** Seul un professionnel qualifié doit s'occuper du matériel électrique. Une manipulation à proximité d'un appareil branché à une source électrique pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

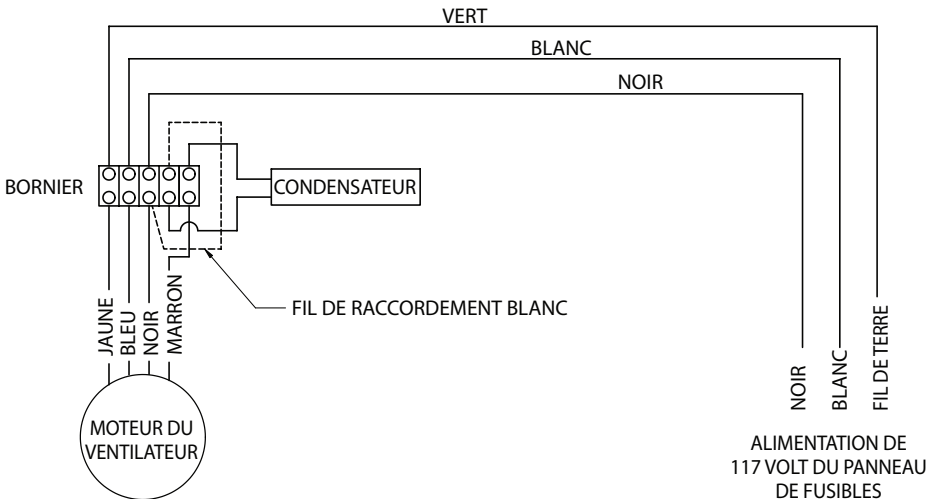
1. Si le ventilateur ne s'allume pas, consultez le diagramme de raccordement des fils électriques afin de vous assurer que ces derniers ont été effectués correctement.
2. Vérifiez que le voltage de la source d'alimentation est adéquat.
3. Assurez-vous que le bouton d'alimentation électrique du ventilateur est en position « ARRÊT ».
4. Utilisez un mètre afin de vérifier la bonne conductivité des pistes du moteur du ventilateur.
5. Si la conductivité des fils électriques s'avère positive, rebranchez le ventilateur.
6. Rallumez l'alimentation électrique puis l'appareil.
7. Si le ventilateur ne s'allume pas, contactez le fabricant.

## ENTRETIEN RECOMMANDÉ

**⚠ AVERTISSEMENT** Coupez et verrouillez le système d'alimentation électrique avant de réaliser tout entretien de l'appareil. Une manipulation à proximité d'un appareil électrique alimenté pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

1. Les paliers du ventilateur sont scellés. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.
2. Il est nécessaire de réaliser une inspection périodique de l'appareil, en fonction de son usage, afin de vérifier que rien n'entrave la roue du ventilateur. Le ventilateur devra être inspecté au minimum tous les (6) mois.
3. Un bruit ou des vibrations excessives du ventilateur pourraient indiquer que la roue se trouve entravée.
4. Afin d'inspecter et de nettoyer la roue :
  - a) Retirez le conduit de l'embouchure d'entrée du ventilateur et libérez la roue de toute éventuelle obstruction.
  - b) Raccordez le conduit au ventilateur.
  - c) Réactivez la source d'alimentation.

## DIAGRAMME DE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



NOTE : UN FIL DE RACCORDEMENT DOIT S'UTILISER LORSQUE LE MOTEUR FONCTIONNE SANS LE REGULATEUR DE VITESSE.

**ACCEPTANCE CERTIFICATE**  
**CERTIFICADO DE ACEPTACIÓN**  
**CERTIFICAT DE RECEPTION**

**The AXC fan has been duly certified as serviceable.**

**El ventilador AXC está debidamente certificado como apto para ser usado.**

**Le ventilateur de série AXC est certifié comme opérationnel, selon le règlement indiqué.**

- |                                   |                                     |                                     |                                      |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> RG100-ES | <input type="checkbox"/> AGK100A-ES | <input type="checkbox"/> DX150A-ES  | <input type="checkbox"/> DXAGK150-ES |
| <input type="checkbox"/> RG150-ES | <input type="checkbox"/> AGK150A-ES | <input type="checkbox"/> DX200-A-ES |                                      |

Manufactured on (date) / Fabricado el (fecha) / Fabriqué le (date)

Date of sale / Fecha de venta / Date de vente

Sold by / Vendido por / Vendu par

(name of trading enterprise, stamp of store / nombre de empresa mercantil, sello de la tienda / nom de l'entreprise commerciale, tampon du magasin)

**CONNECTION CERTIFICATE**  
**CERTIFICADO DE CONEXIÓN**  
**ATTESTATION DE CONFORMITÉ DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE**

Company name / Nombre de la empresa / Nom de l'entreprise

Electrician name / Nombre del electricista / Nom de l'électricien

Date / Fecha / Date

Signature / Firma / Signature

Due to constant product improvements, some models may differ slightly from those portrayed in this manual. Debido a las constantes mejoras del producto, algunos modelos pueden variar levemente de los que se presentan en este manual. En raison d'une constante amélioration des produits, certains modèles peuvent être légèrement différents de ceux présentés dans ce manuel.

AXC Bath-I&M-2011

